



## 「熟年夫婦が人生の再出発にドイツで暮らした1年」

### ～夫は大学生になり、妻はドイツ語学習～

「シニア夫婦がドイツで1年間のロングステイ。」夢のような話ですか？それとも無謀な冒険？ここに、定年3年前に会社を早期退職し、妻と2人で片道切符を手にドイツに渡った人がいます。2人は南ドイツの美しい町フライブルクに向かいました。夫はフライブルク大学の哲学部に入り、妻はドイツ語学校に通いました。ドイツで長期に生活するための前提条件はなにか、手続きなどどんなことが生活に必要なか、反対に、どんな喜びや楽しみが得られるか、学生体験とはどんなものかなど、ドイツでの生活を具体的にご紹介します。2人が体験した、ハラハラ、ワクワクの時間を再現しますので、一緒に味わってください。



日時：平成26年6月21日（土）13:00－15:00

場所：さいたま観光国際協会 国際交流センター ぶらっとサロン  
（浦和駅東口 コムナーレ9階/パルコ上）

参加費：無料

定員：30名

講師：堀口 守雄氏

主に第一次・第二次石油危機の間、石油会社で企画・調査や原油の購入を担当したのち、某シンクタンクのエコノミスト・チームに転職し、長年エネルギー・エコノミストの役割を務める。退職後、一年間、フライブルク大学で哲学を学ぶ。現在、富士見市在住。

[お申し込み・問い合わせ]

(公社)さいたま観光国際協会 国際交流センター ぶらっとサロン  
（浦和駅東口 コムナーレ9階/パルコ上）

電話 048-887-1506 FAX048-887-1505 E-mail: iec@stib.jp

**申込用紙**【ミニ講座 6月21日開催】

※お電話・メールでのお申し込みも承っております。

満席になり次第締め切ります。

氏名	電話番号 (携帯優先)		
住所	さいたま市（ さいたま市外（	市・区）	その他



# Starting Anew: A Retired Couple's Year Living in Germany

~ Husband becomes a University student; Wife studies German ~

"A married couple lives in Germany for a year after retirement"—Sound like a dream? Or perhaps a foolish venture? Enter the presenter who retired from his company three years early, and with his wife, travelled to Germany on a one-way ticket. Once there, they headed south to Freiburg. The presenter enrolled at Freiburg University, while his wife began attending a language school. What kind of preparation is needed for a long stay in Germany (paperwork etc.)? Conversely, what kinds of fun experiences can be gained from such a stay, and what's it like to study at a university there? This presentation will provide specific answers to these questions and more. Join the presenter in reliving the exciting and sometimes suspenseful experiences he and his wife had during their year-long stay in Germany.



**Date/Time: June 21 (Sat), 2014 13:00 – 15:00**

**Place:** Saitama Tourism and International Relations Bureau International Exchange Center

Puratto Salon (Urawa Stn. East Exit, Comunale F9 above Parco)

**Fee:** FREE!

**Seating Limit:** 30

**The Presenter: Morio Horiguchi** worked as a planner, researcher and purchaser for an oil company between the first and second oil crises, after which he became a member of certain economic think tank working there as an energy economist for many years. After retiring he spent a year studying philosophy at Freiburg University.

### [Contact / Sign-Up]

The Saitama Tourism and International Relations Bureau International Exchange Center

Puratto Salon (East Exit of Urawa Stn: Comunale 9F above Parco)

TEL: 048-887-1506 FAX: 048-887-1505 E-mail: [iec@stib.jp](mailto:iec@stib.jp)

### Sign-Up [Mini-Seminar, June 21]

※You can also sign up by phone or email.

**Deadline:** (Registration open until seating limit reached.)

<b>Name</b>		<b>TEL:</b> <b>(Mobile:)</b>	
<b>address</b>	Saitama City (                      -ku) Elsewhere (                      City • ku)	<b>Other Info:</b>	